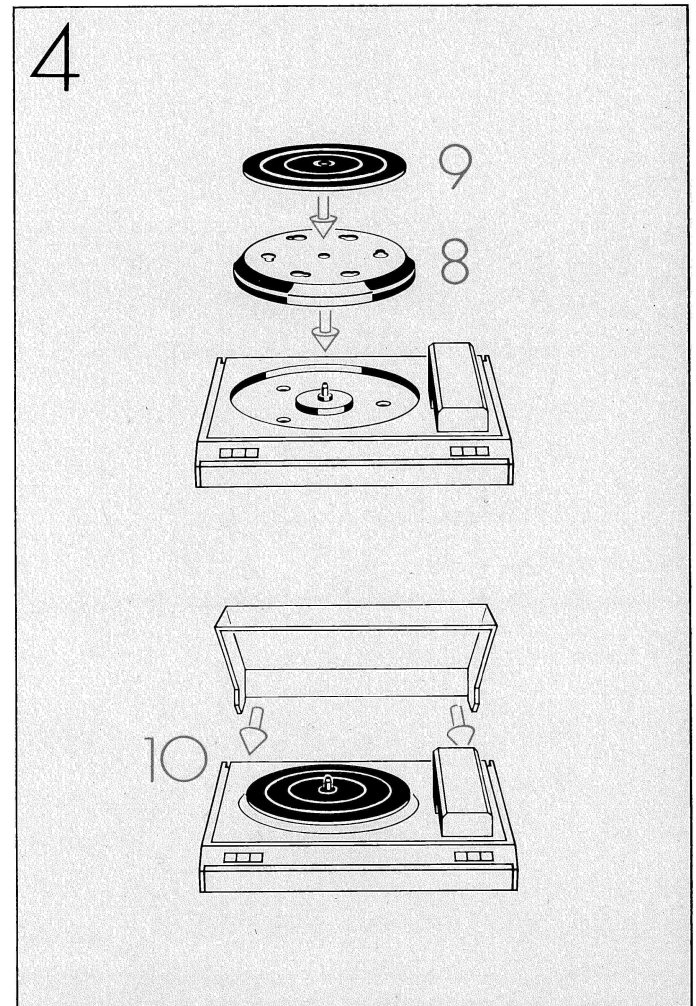
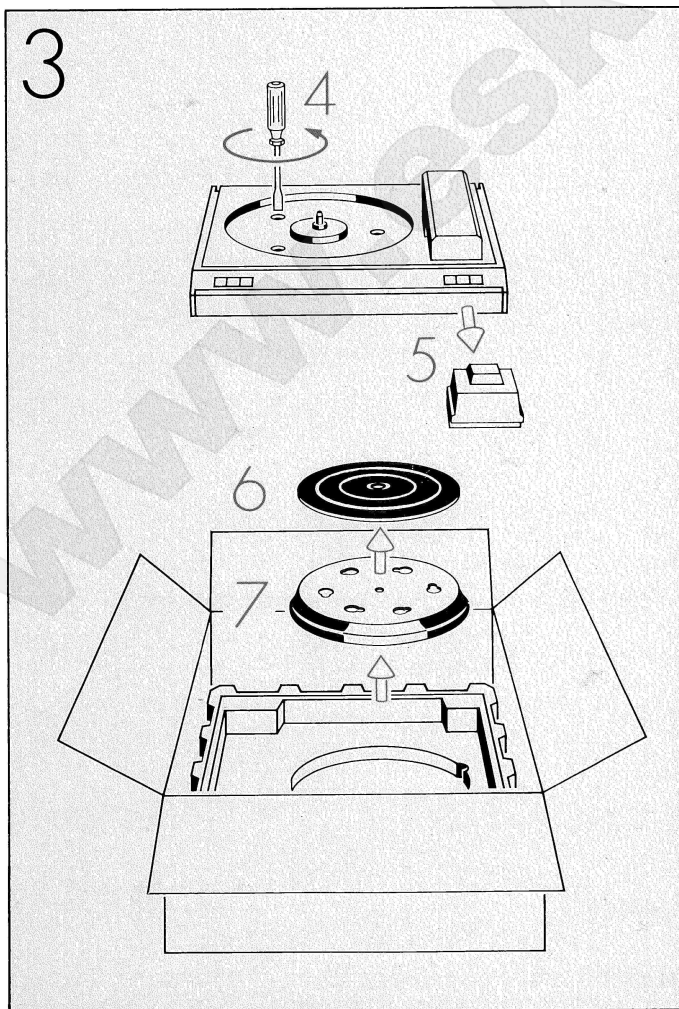
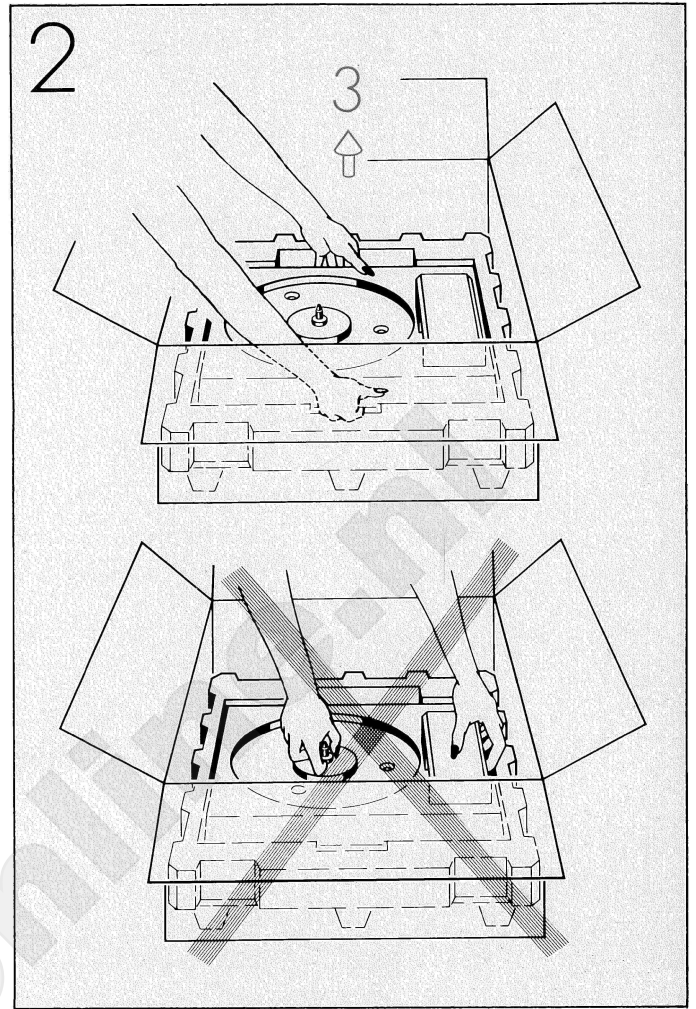
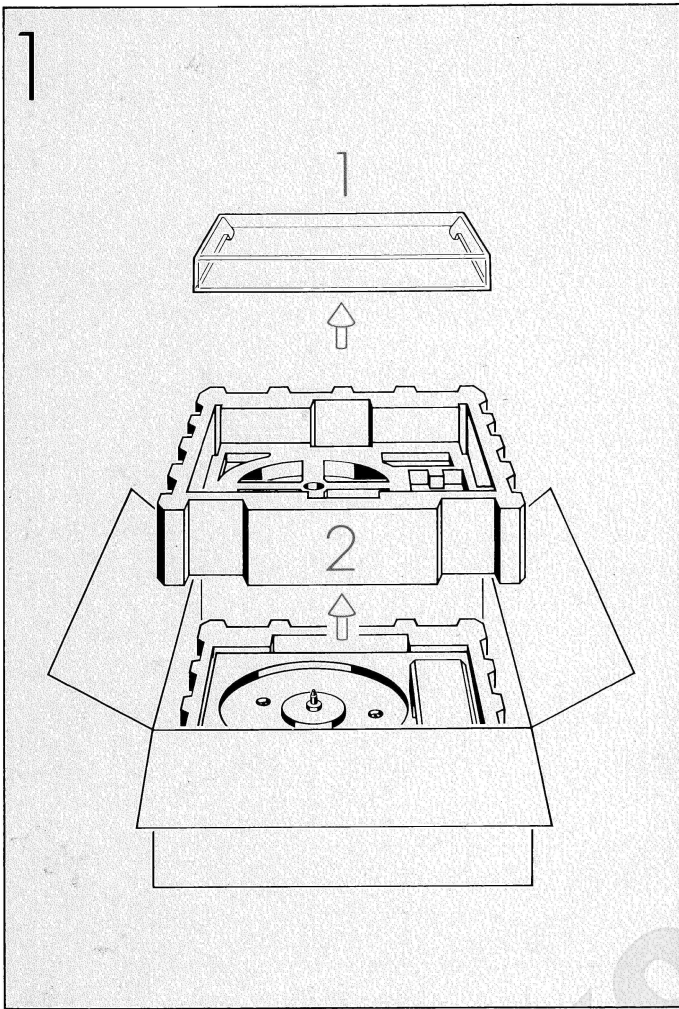


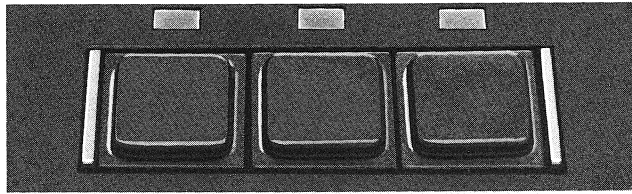
STUDER REVOX

B795









POWER

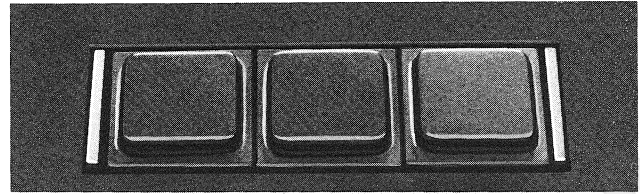
33

45

Drucktaste Power

Drucktaste <33>

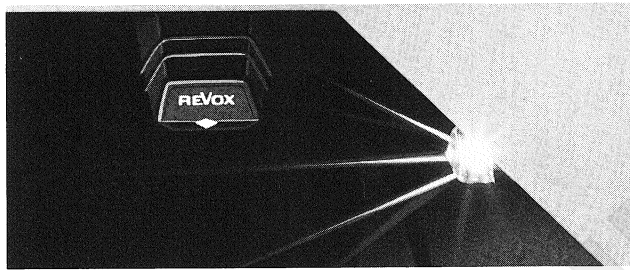
Drucktaste <45>



Drucktaste ◀ Vorlauf

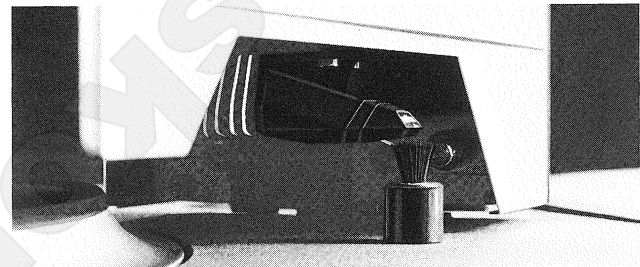
Drucktaste ▼▲ Absenken/Abheben

Drucktaste ▶ Rücklauf

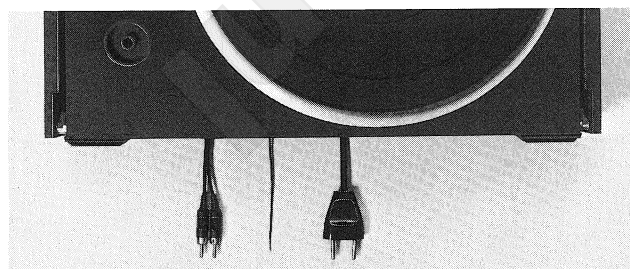


Tonabnehmer / Nadelträger

Tonabnehmerbeleuchtung



Reinigungspinsel



45-Touren-Adapter

Tonfrequenzanschlüsse

Erdlitze

Netzkabel



Netzsicherung

WICHTIGE HINWEISE

Schützen Sie Ihr Gerät vor übermässiger Hitze und Feuchtigkeit. Stellen Sie es so auf, dass Lüftungsschlitze nicht verdeckt werden.

Vor dem Öffnen des Gerätes unbedingt den Netzstecker ausziehen. Das Gerät darf nur an Wechselspannungsnetze (50 ... 60 Hz) angeschlossen werden. Die Netzspannung kann durch Umlöten einer Drahtbrücke am Netztransformator im Bereich 100/110/120 V und 200/220/240 V der örtlichen Stromversorgung angepasst werden.

Vergessen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes nicht, die drei Transportschrauben zu lösen (Umschlaginnenseite, Bild 3).

GARANTIE

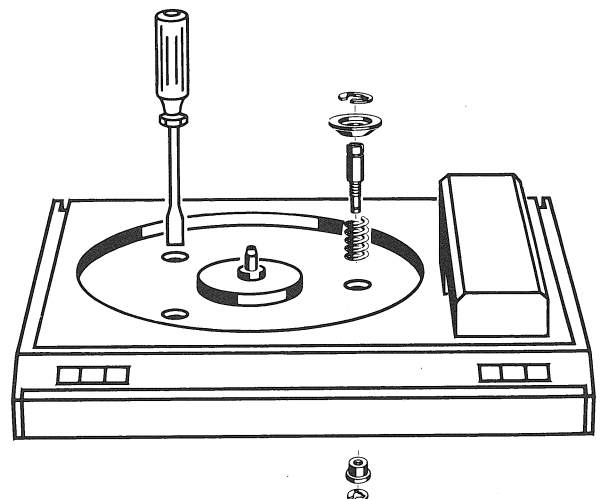
Den Geräten, welche in Belgien, Bundesrepublik Deutschland und in Frankreich verkauft werden, liegt eine spezielle Garantieforderungskarte bei. Entweder befindet sich die Karte in der Verpackung oder in einer Plastiktasche an der Verpackungs-Aussenseite. Sollte die Karte fehlen, wenden Sie sich an Ihr REVOX-Fachgeschäft oder an Ihre REVOX-Landesvertretung.

Füllen Sie Ihre Garantieforderungskarte aus, und senden Sie diese an die REVOX-Vertretung des Verkaufslandes.

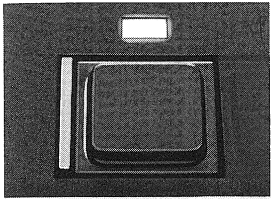
Für in der Schweiz und Österreich gekaufte Geräte gibt der Fachhändler die Garantieforderung ab. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nur im Verkaufsland gültig ist. Ausserdem machen wir Sie darauf aufmerksam, dass die Garantie erlischt, wenn am Gerät unsachgemässe Eingriffe oder nicht fachmännische Reparaturen vorgenommen worden sind.

VERPACKUNG/TRANSPORT

Bewahren Sie die Original-Verpackung auf. Bei einem Transport ist diese Spezialverpackung der beste Schutz für Ihr wertvolles Gerät. Für den Transport des Plattenspielers müssen die drei Transportschrauben angezogen sein (Umschlaginnenseite, Bild 3).



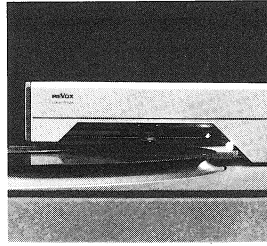
BEDIENUNGSELEMENTE UND ANSCHLÜSSE



POWER

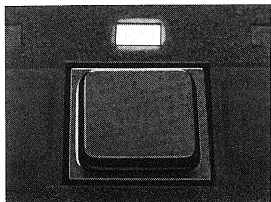
Drucktaste Power

Drücken dieser Taste schaltet den Plattenspieler ein. Die Betriebsanzeige (LED) leuchtet. Nochmaliges Drücken schaltet den Plattenspieler aus.



Schwenkarm Linatrack®

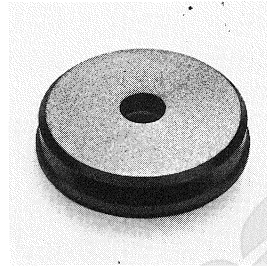
Der Schwenkarm wird über die Schallplatte gedreht. Unter der Abdeckung befindet sich der nur 4 cm kurze Tangentialtonarm.



ER 33

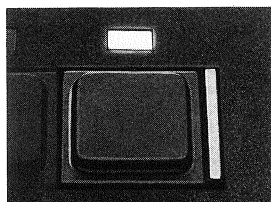
Drucktaste (33)

Drücken dieser Taste schaltet die Plattentellerdrehzahl auf 33,33 U/min (quarzugesteuert). Die darüberliegende LED leuchtet bei Erreichen der Solldrehzahl.



45-Touren-Adapter

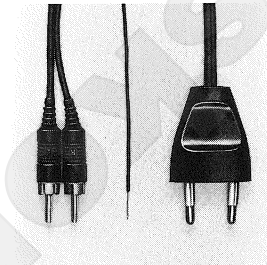
Dieser Einsatz wird bei 17-cm-Schallplatten (45 U/min) mit grossem Zentrierloch verwendet.



45

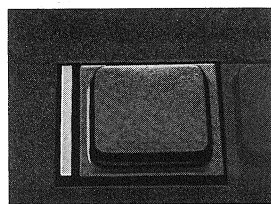
Drucktaste (45)

Drücken dieser Taste schaltet die Plattentellerdrehzahl auf 45,00 U/min (quarzugesteuert). Die darüberliegende LED leuchtet bei Erreichen der Solldrehzahl.



Tonfrequenzanschlüsse

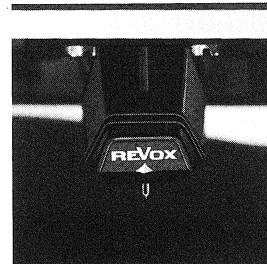
Die Cinch-Stecker werden in den Phonoeingang am Verstärker eingesteckt. Die Stecker sind mit (L) für den linken Kanal und (R) für den rechten Kanal bezeichnet.



◀

Drucktaste ◀ Vorlauf

Drücken dieser Taste lässt den Tonarm in Richtung Plattenzentrum vorlaufen (wenn Schwenkarm in Abspielstellung). Kurzes Antippen bewirkt langsamen Vorlauf und dauerndes Drücken schnellen Vorlauf.

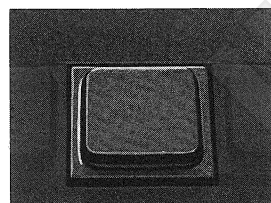


Erdlitze

Netz Kabel

Tonabnehmer auf Tangentialtonarm

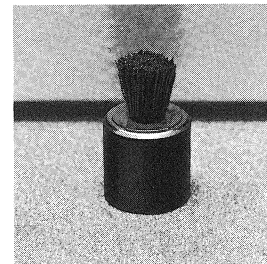
Der Tonabnehmer ist werkjustiert. Falls Sie einen anderen Tonabnehmer verwenden, wollen, erkundigen Sie sich bei Ihrem REVOX-Fachhändler nach dem Montage-Kit.



▽ ▲

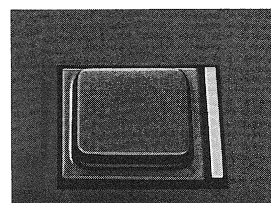
Drucktaste ▼▲ Absenken/Abheben

Mit Taste ▼▲ kann an jeder beliebigen Stelle der Platte ein- (Absenken) oder ausgesetzt (Abheben) werden (wenn Schwenkarm in Abspielstellung).



Reinigungspinsel

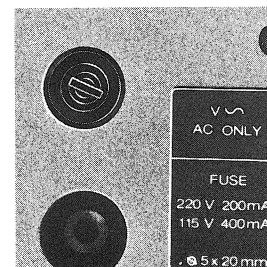
Die Tonabnehmernadel wird selbsttätig gereinigt, wenn der Schwenkarm über die Schallplatte gedreht wird.



▶

Drucktaste ▶ Rücklauf

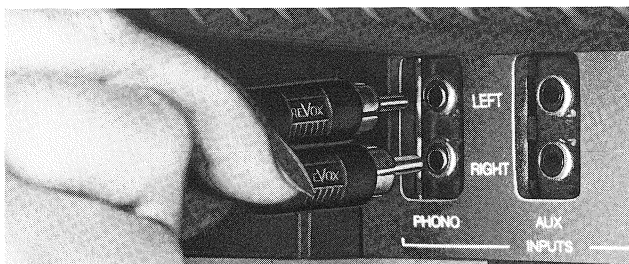
Drücken dieser Taste lässt den Tonarm in Richtung Plattenrand zurücklaufen (wenn Schwenkarm in Abspielstellung). Kurzes Antippen bewirkt langsamen Rücklauf und dauerndes Drücken schnellen Rücklauf.



Netzversicherung

100...120 V: 0,4 AT
200...240 V: 0,2 AT

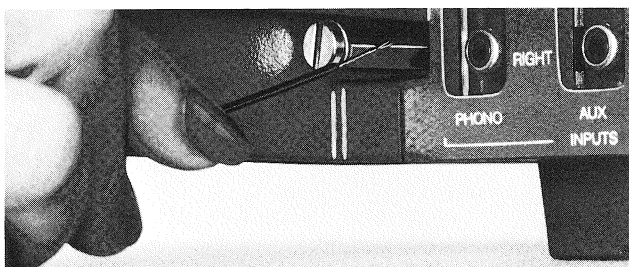
INBETRIEBNAHME



Tonfrequenzanschlüsse

Die Tonfrequenzanschlüsse mit dem Phonoeingang des Verstärkers/Receivers verbinden.

L = linker Kanal
R = rechter Kanal



Erdlitze

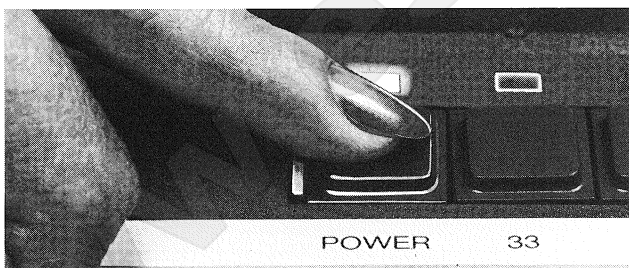
Um «Brumm-Störungen» zu vermeiden, muss die Plattenspieler-Erdung mit dem entsprechenden Anschluss des Verstärkers verbunden sein.

Die Erdlitze an die dafür vorgesehene Schraubklemme des Verstärkers/Receivers anschliessen.



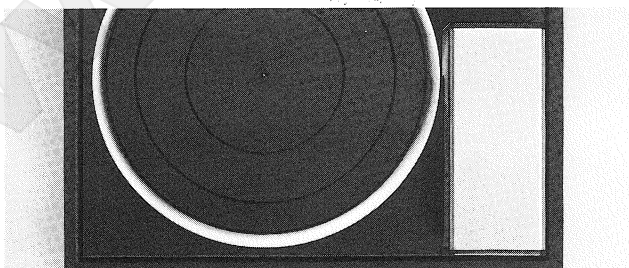
Netzkabel

Plattenspieler ans Netz anschliessen.



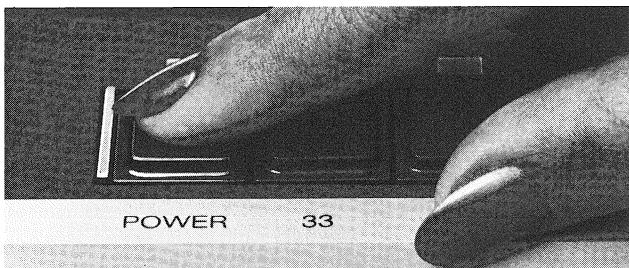
Einschalten

Durch Drücken der Taste POWER den Plattenspieler einschalten.



Schwenkarm

In Ruhestellung ist der Schwenkarm nach vorne gerichtet. In dieser Stellung sind die Tonarmbedienelemente ◀, ▼, ▶ wirkungslos.



Ausschalten

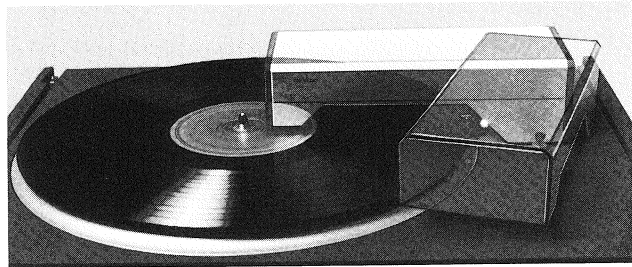
Durch Drücken der Taste POWER wird der Plattenspieler ausgeschaltet.

BEDIENUNG

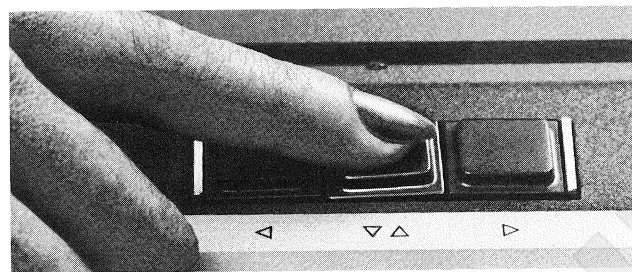


Schallplatte «33» abspielen

Schallplatte auflegen und Taste «33» drücken.



Schwenkarm über die Schallplatte drehen, bis er einrastet. Die Tonabnehmerbeleuchtung wird automatisch eingeschaltet, und gleichzeitig beginnt sich der Plattenteller zu drehen. Wenn der Plattenteller die Solldrehzahl erreicht hat, leuchtet die LED «33» auf.



Drucktaste ▼▲ (Absenken) drücken.

Der Tonabnehmer senkt sich auf die Schallplatte ab. Die Tonabnehmerbeleuchtung wird automatisch ausgeschaltet.

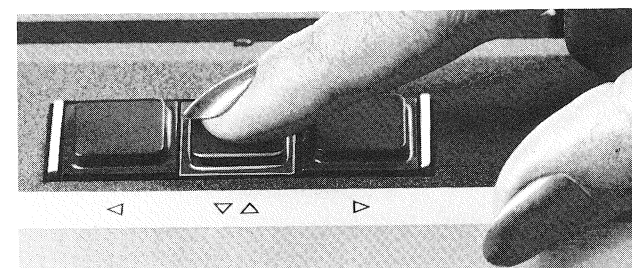


Schallplatte «45» abspielen

Wenn die Schallplatte ein grosses Zentrierloch besitzt, muss vor der Schallplatte der Adapter aufgelegt werden. Den Schwenkarm über die Schallplatte drehen, bis er einrastet, und Taste «45» drücken.



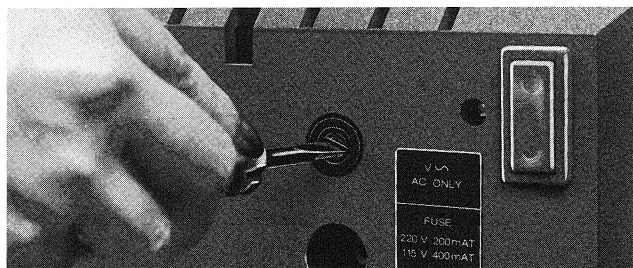
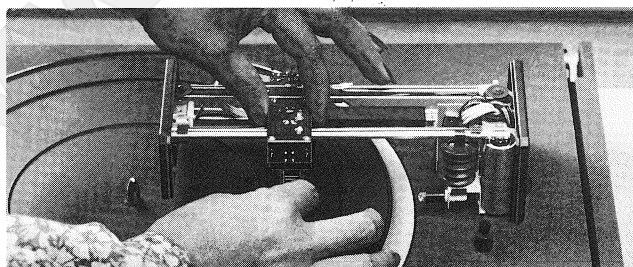
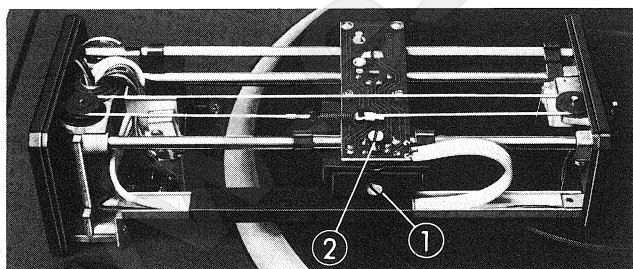
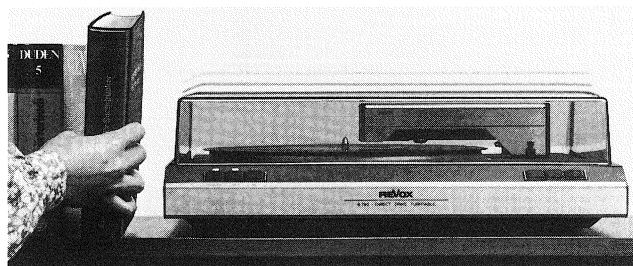
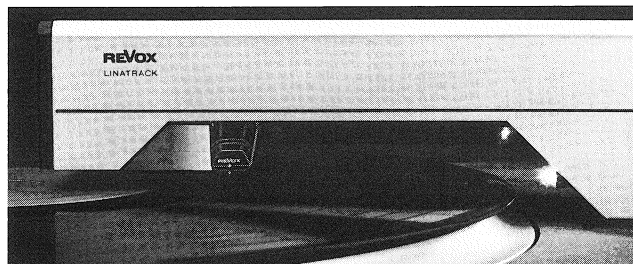
Mit Drucktaste ◀ (Vorlauf) den Tonabnehmer bis über die Einlaufrille der Schallplatte laufen lassen.



Drucktaste ▼▲ (Absenken) drücken.

Am Ende der Schallplatte begibt sich der Tonarm automatisch in seine Startposition zurück.

ALLGEMEINES



Tonarmsteuerung

Erreicht der Tonarm das innere Ende der Rille, so wird er automatisch in seine Startposition zurückgeführt. Dieser Vorgang kann durch Drücken der Taste ◀ gestoppt werden. Die Tasten ◀ und ▶ können jederzeit auch während des Abspielvorganges gedrückt werden. In diesem Fall wird der Tonabnehmer sofort abgehoben und der Tonarm in die gewünschte Richtung bewegt.

Tonarmautomatik

Bei Erreichen der Schallplatten-Auslaufrille oder bei Wegdrehen des Schwenkarmes wird der Tonabnehmer sofort abgehoben und in die Startposition zurückgeführt. Ist der Tonarm in der Startposition angelangt, schaltet sich der Plattentellerantrieb aus. Aus dieser Position kann durch Drücken der Taste ▼▲ (Absenken) jederzeit wieder gestartet werden. Durch die Konstruktion des Schwenkarmes und des schwimmenden Chassis ist der Plattenspieler gegen Erschütterungen weitgehend unempfindlich.

Öffnen des Schwenkarmes

Um die Abdeckung des Schwenkarmes zu entfernen, wird der Tonarm ungefähr in die Mitte bewegt und der Plattenspieler ausgeschaltet. Danach wird der Schwenkarm in die Ruhelage gedreht, die Seitenbleche werden leicht mit beiden Händen auseinandergezogen und die Abdeckung wird nach oben abgestreift.

Auflagedruck/Höhenbegrenzung

Der Auflagedruck ist vom Werk dem Tonabnehmer entsprechend eingestellt (Justierschraube ①).

Die Höhenbegrenzung ist ebenfalls ab Werk eingestellt (Justierschraube ②). Der Tonabnehmer kann nicht auf den Gummiteiler absinken.

Für Einstellarbeiten benützen Sie das REVOX-Montage-Kit.

Auswechseln des Nadelträgers

Entfernen Sie zuerst die Abdeckung des Schwenkarmes. Danach können Sie mit einer Hand den schwarzen Tonarmteil festhalten und mit der anderen Hand den Nadelträger vorsichtig nach vorne ziehen.

Beim Einschieben des neuen Nadelträgers mit der einen Hand den schwarzen Tonarmteil festhalten und den Nadelträger vorsichtig montieren.

Defekte Netzsicherung auswechseln

Um die Netzsicherung auszuwechseln, muss der Plattenspieler vom Netz getrennt werden. Danach den Plattenteller abheben und die drei Sicherungsschrauben festdrehen. Den Plattenspieler auf die Seitenwand stellen. Sicherungskappe abschrauben und die defekte Sicherung ersetzen. Die Sicherungswerte sind aus den technischen Daten ersichtlich. Nach Auswechseln der Sicherung wird der Plattenspieler in der umgekehrten Reihenfolge wie oben beschrieben wieder instand gesetzt.

TECHNISCHE DATEN

Laufwerk:	quartzgesteuerter Direktantrieb
Plattenteller-Drehzahlen:	33,33 und 45,00 U/min
Drehzahlgenauigkeit:	$\pm 0,01\%$
Drehzahlkontrolle:	Synchronleuchtfelder (33,33 und 45,00 U/min)
Plattenteller:	Durchmesser 313 mm, Gewicht (Masse) 2,1 kg
Hochlaufzeit:	besser als 2 s bei 33,33 U/min
Bremszeit:	besser als 2 s von 45 auf 33,33 U/min
Tonhöenschwankungen*: bewertet:	besser als 0,05%
linear:	besser als 0,1%
Rumpel-Fremdspannungs- abstand**:	besser als 48 dB (DIN 45539A)
Rumpel-Störspannungs- abstand**:	besser als 50 dB (DIN 45539A, mit Hochpassfilter 20 Hz)
Rumpel-Geräusch- spannungsabstand**:	besser als 70 dB (DIN 45539B)

Tonarm:

Tangentialtonarm mit servoelektronischer Nachsteuerung	
Tangentialer Spurfehlwinkel:	kleiner als 0,5 Grad
Skatingkompensation:	keine, nicht erforderlich bei Tangentialsystemen
Auflagekraft:	einstellbar, mit Gegengewicht von 8...20 mN (0,8...2 p)
Tonarmabsenkung:	elektronisch gesteuert, pneumatisch gedämpft
Stummschaltung:	elektronisch bis zum Aufsetzen des Tonabnehmers (ca. 1 s)
Tonarmnachsteuerung:	optoelektronische Abtastung mit LED als Lichtquelle; Servoelektronik und DC-Motor
Endabschaltung:	automatisch, von Servoelektronik angesteuert

Automatikfunktionen:

Einschwenken der Tonarmführung:	Plattenteller startet mit der gewählten Drehzahl
Ausschwenken der Tonarmführung:	a) sofortiges Abheben des Tonabnehmers b) Tonarmrücklauf in Startposition c) Plattenteller bleibt stehen, die Beleuchtung erlischt

*gemessen nach DIN 45507 mit Hilfe einer optimal zentrierten,
direkt geschnittenen Folie, L+R

**alle Rumpelabstände sind in Stellung MONO mit einer statisch
entladenen Messplatte nach DIN 45544 und einer Wiedergabe-
Entzerrung mit vier Zeitkonstanten nach IEC 98-4 (1976) ge-
messen.

Tonabnehmer

Übertragungsbereich:	REVOX P20 MDR 20 Hz ... 20 kHz +3/-1 dB
Balance (bei 1 kHz):	<2 dB
Übersprechdämpfung:	besser als 25 dB bei 1 kHz
Nadelnachgiebigkeit (in $\mu\text{m}/\text{mN}$):	vert. 40 (statisch, bei Nennauflagekraft)
Abtastfähigkeit (bei 300 Hz):	besser als 85 μ bei 12,0 mN (1,2 p)
Empfohlene Auflagekraft:	12,0 mN (1,2 p), werkseitig eingestellt
Schliff des Diamanten:	5x18 μm elliptisch, nackter Diamant
Fremdspannungsabstand:	65 dB
Empfohlene Lastimpedanz:	47 kOhm/470 pF (220 pF im Kabel)

Bedienung:

Laufwerk:	1 Netzschalter, 2 Druckpunkt- tasten für 33,33 und 45,00 U/min
Tonarm:	3 Druckpunktasten für schnellen Vor- und Rücklauf sowie Absenken und Anheben des Tonabnehmers; Beleuchtung des Tonabnehmers eingebaut

Bestückung:

Stromversorgung (umlötbar):	21 IC, 19 Transistoren, 29 Dioden, 4 LED, 2 Brückengleichrichter
Netzversorgung (umlötbar):	100/110/120 V $\pm 10\%$, 200/220/240 V $\pm 10\%$ 50...60 Hz
Netzversicherung:	100...120 V: 0,4 AT 200...240 V: 0,2 AT
Gewicht (Masse):	9,1 kg
Abmessungen (BxHxT): geschlossen:	449x142x395 cm
offen:	Höhe 340 mm

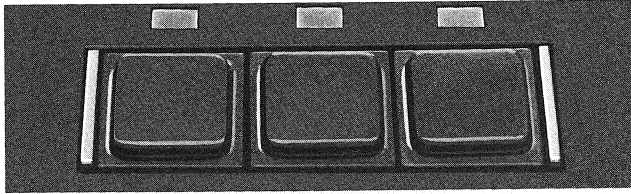
PRODUKTEPALETTE

Bestimmt interessieren Sie sich für die übrigen
Geräte aus der REVOX-Produktion. Sie lassen
sich beliebig mit Ihrem Plattenspieler kombi-
nieren:

REVOX B77 Tonbandmaschine
REVOX B750 Kompaktverstärker
REVOX B760 Digital Synthesizer FM Tuner
REVOX B780 Microprocessor Synthesizer
FM Receiver

Verlangen Sie bei Ihrem REVOX-Fachhändler
unseren Gesamtprospekt.



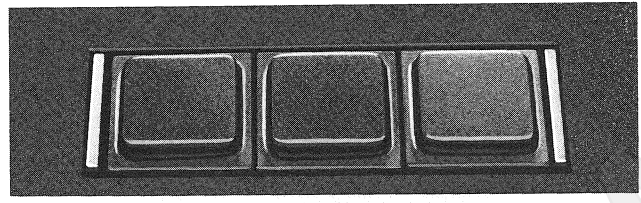


POWER

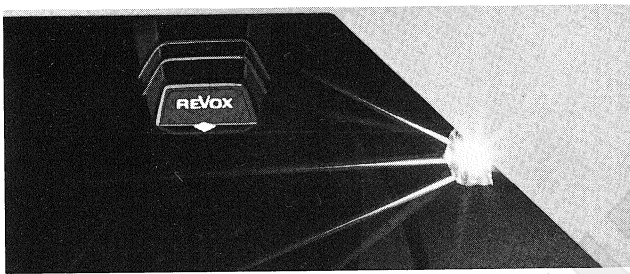
33

45

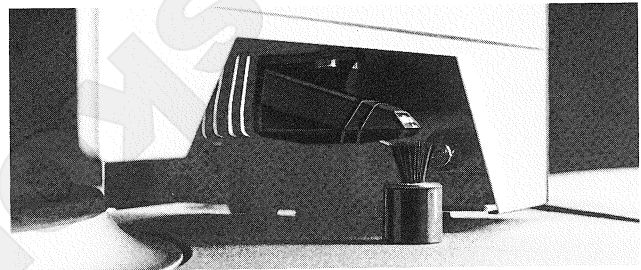
Push button POWER
Push button "33"
Push button "45"



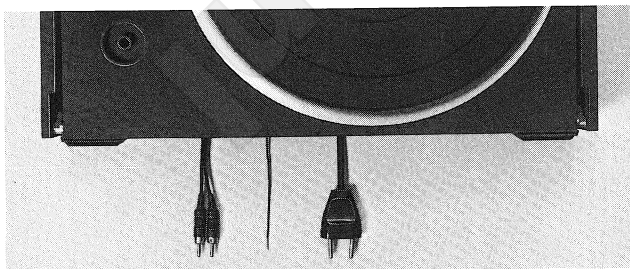
Push button ◀ inward movement
Push button ▼▲ lowering/lifting
Push button ▶ outward movement



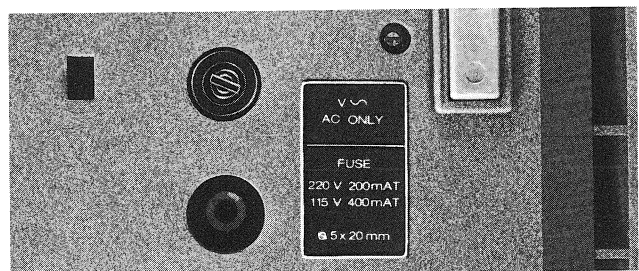
Phono cartridge / Stylus unit
Stylus illumination



Stylus brush



45-rpm adapter
Audio cables
Ground wire
Power cord



Electrical fuse

IMPORTANT NOTES

Protect your turntable from excessive heat and humidity. Install it in a manner which ensures the free convection of air through the ventilating louvers.

There are no user serviceable parts inside the equipment, however, should it become necessary to open the turntable, it must first be disconnected from the electrical current supply. Be sure to connect the unit to AC (50...60 Hz) mains supplies only. For operation on different supply voltages, a wire jumper on the power transformer has to be

resoldered to cover the nominal voltages of 100/110/120 V or 200/220/240 V.

WARRANTY

For equipment purchased in Belgium, the Federal Republic of Germany, Austria and France a special warranty application card is either contained in a plastic envelope attached to the outside of the packing carton or is enclosed with the equipment. If this card is missing, please request it from your dealer. Complete the warranty application and return it to your national distributor who will then send you your warranty card.

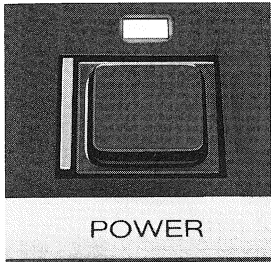
For equipment purchased in Switzerland, the warranty responsibility rests with your dealer. Please note that the warranty is not valid outside the country of purchase.

The warranty will be invalidated if the unit is tampered with or serviced by authorized personnel.

PACKING MATERIAL

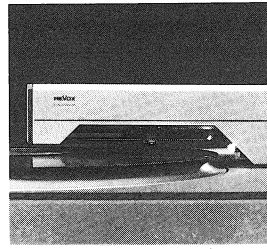
Do not destroy the original packing. If you ever have to transport your equipment, this special packing will provide the best possible protection for your valuable turntable.

OPERATING CONTROLS AND ELECTRICAL CONNECTIONS



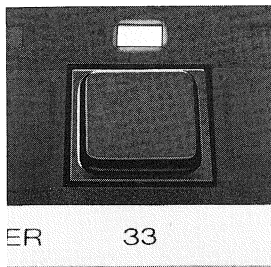
Push button POWER

By pressing this push button, the electric current supply is switched on. The pilot light POWER becomes luminous. By pressing this push button a second time, the electric current supply will be switched off again.



Linatrack® tone arm support

Turn the swivelled tone arm support over the disk on the platter. Located underneath the cover of the tone arm support is the just 1½ inch (40 mm) long linear tracking tone arm.



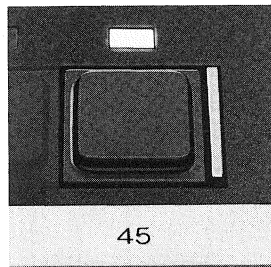
Push button "33"

The operation of this button selects the quartz referenced platter speed of 33.33 rpm. The Light Emitting Diode (LED) above this button becomes luminous when the platter has reached its nominal speed.



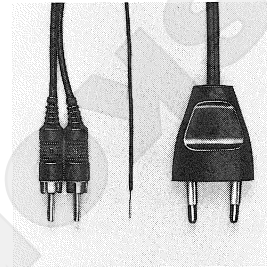
45-rpm adapter

This adapter is provided for the playing of 45 rpm records (singles) with large center hole.



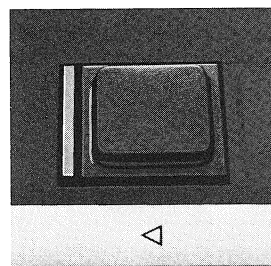
Push button "45"

The operation of this button selects the quartz referenced platter speed of 45.00 rpm. The LED above this button becomes luminous when the platter has reached its nominal speed.



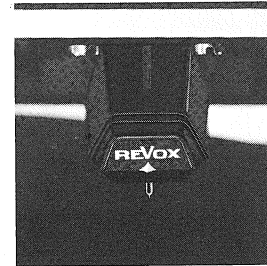
Audio cables

The cables are equipped with phono plugs for connecting to the phono input of the amplifier. The plugs are marked with "L" for the left channel and "R" for the right channel.



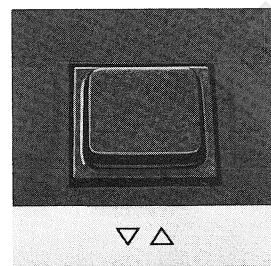
Push button ◀ inward

By pressing this button, movement of the cartridge towards the center of the turntable is effected, provided the arm support is swung into its operating position. A slow movement is effected by just tapping the button, continuous pressing will result in rapid movement.



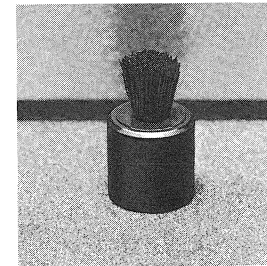
Pick-up cartridge in the linear tracking tone arm

The cartridge is factory adjusted. If you intend to install another cartridge, enquire at your dealer about the availability of the required installation kit.



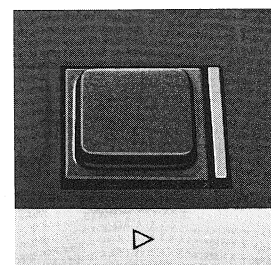
Push button ▼▲ lowering/lifting

The operation of this button enables the lowering or lifting of the cartridge at any desired point of a record.



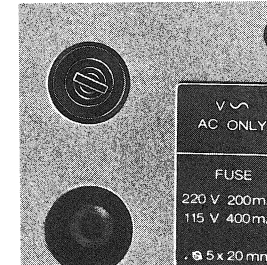
Stylus brush

Wipes off dust particles from the stylus when swivelling the arm support into the operating position.



Push button ▶ outward

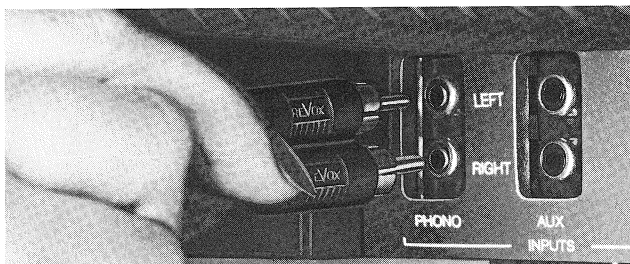
By pressing this button, movement of the cartridge towards the rim of the turntable is effected, provided the arm support is swung into its operating position. A slow movement is effected by just tapping the button, continuous pressing will result in rapid movement.



Electrical fuse

100...120 V: 0,4 AT slow-blow
200...240 V: 0,2 AT slow-blow

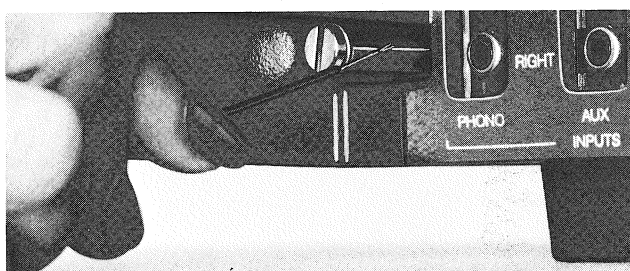
PUTTING THE TURNTABLE INTO OPERATION



Audio connections

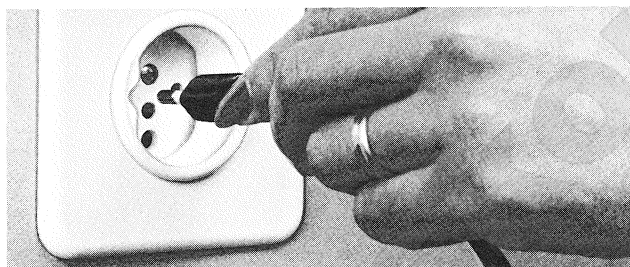
Connect the audio cables to the phono input of your amplifier/receiver.

L = left channel
R = right channel



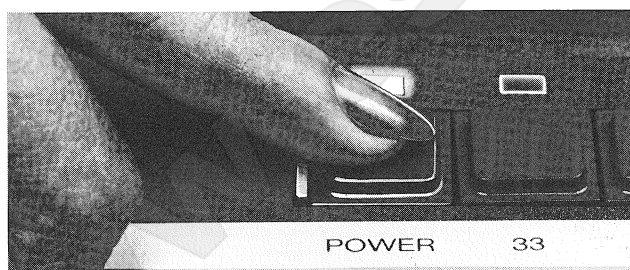
Ground wire

To avoid hum interference, connect the ground wire to the ground terminal (screw) on your amplifier/receiver.



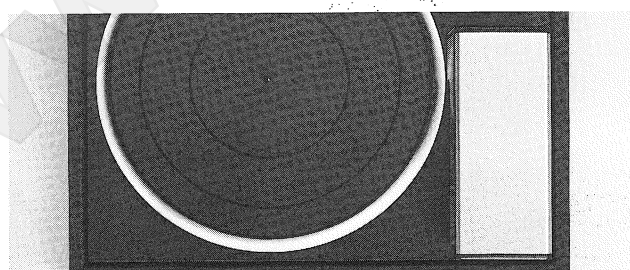
Power cord

Connect the power cord to the AC power outlet.



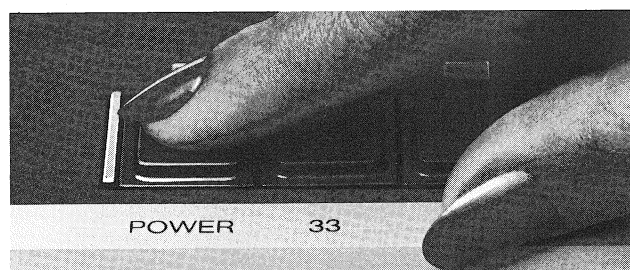
Switching on

Press button POWER to switch the turntable on.



Swivelled tone arm support

In its rest position the swivelled tone arm support points forward; it is swung away from the platter. In this position the tone arm controls ◀, ▼▲, ▶ are ineffective.



Switching off

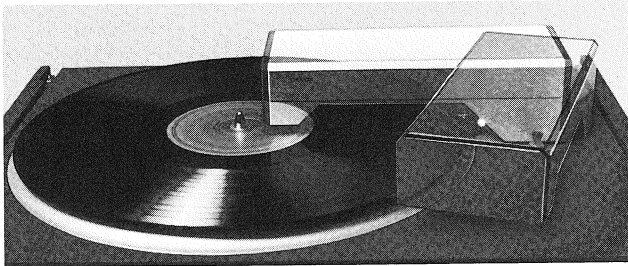
To switch off the turntable, press the button POWER.

OPERATION

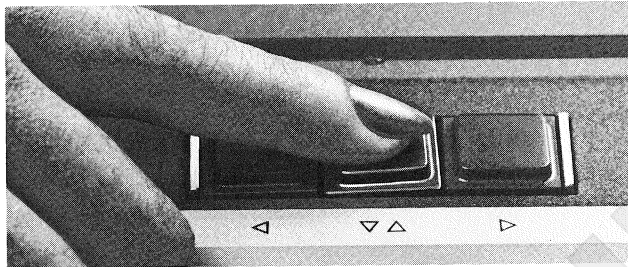


Playing a 33-rpm record

Place the record onto the platter and press the button "33".



Swivel the tone arm support over the record until it locks into a detent. The stylus illumination will thus be switched on automatically and the platter begins to rotate. As soon as the platter has reached nominal speed the LED 33 becomes luminous.



Press button ▼ lowering. The tone arm lowers itself onto the record and the stylus illumination is switched off automatically.



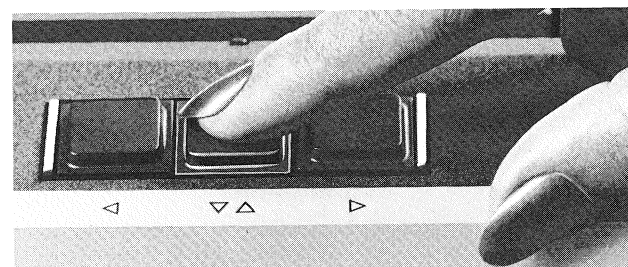
Playing a 45-rpm record

If the record possesses a large center hole, first place the adapter and then the record onto the platter.

Swivel the arm support over the record until it locks and press button "45".

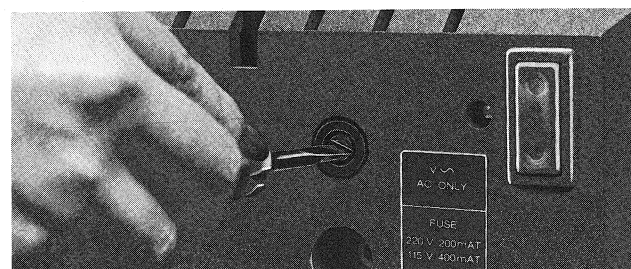
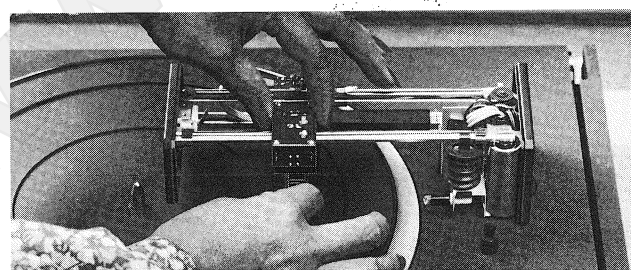
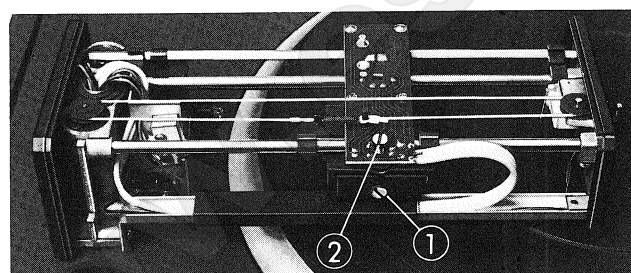
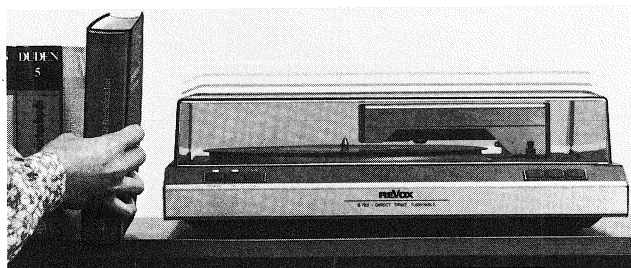
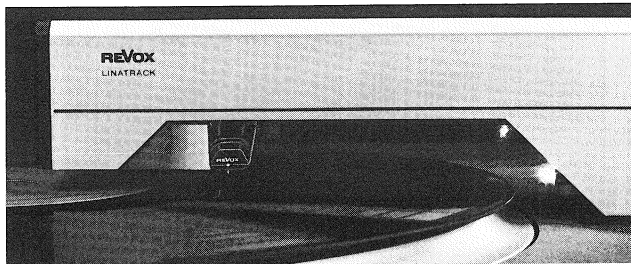


Press the button ◀ (inward) and keep it depressed until the tone arm has been transported over the record's run-in groove.



Press button ▼▲ (lowering). At the end of the record, the arm will lift and return automatically to its start position.

GENERAL



Tone arm control

When the tone arm has reached the end of a record (run-out groove) it gets transported automatically to its start position. This sequence may be interrupted by pressing the button ◀.

The buttons ◀ and ▶ may be pressed at any time, even in the midst of playing. They effect automatic lifting of the arm followed by its transportation in the desired direction.

Automatic control functions

When reaching a record's run-out groove or when swivelling the tone arm support away from a playing record, lifting of the tone arm is effected and this is followed immediately by its return to the start position. After the tone arm has arrived at its start position the platter motor becomes switched off. By pushing the button ▼▲ playing can be initiated again at any time. The design of the tone arm and the floating chassis is highly insensitive to vibrations and mechanical shocks.

Tracking force/limit of vertical movement

Tracking force is optimized by factory adjustment (screw ①).

Vertical movement is also limited by factory adjustment (screw ②). The stylus can not touch the rubber mat.

Should adjustments become necessary follow the instructions supplied with the REVOX installation kit.

Removal of cover from the arm support

For removing the cover from the arm support, first transport the cartridge to a half-way position then switch off the electric current supply. Swivel the arm-support away from the platter to its rest position. Reach under the sides of the cover and while gently pulling the sides outwards lift the cover away from the arm-support.

Stylus replacement

First remove the cover from the arm-support. With thumb and index finger of one hand take a firm grip on the black part of the cartridge and carefully pull off the stylus unit with your other hand.

When inserting the new stylus unit hold the black part of the cartridge firmly while carefully pushing the stylus unit into place.

Replacing a blown fuse

To replace the fuse, the turntable must first be disconnected from the electric current outlet. Next, lift off the platter from the drive motor and tighten the three transport locking screws. Lift complete turntable on one side to make it stand on the opposite side. Unscrew the fuse cap and replace the defective fuse. The required fuse ratings are listed in the technical data section. After replacement of the fuse, proceed in reversed order of the steps described above to make the unit operational again.

TECHNICAL DATA

Turntable drive:	Quartz referenced direct drive	Phono cartridge:	REVOX P20 MDR
Turntable speeds:	33.33 and 45.00 rpm	Frequency response:	20 Hz... 20 kHz +3/-1 dB
Speed accuracy:	0.01%	Channel balance (1 kHz):	better than 2 dB
Platter (Turntable proper):	Diameter 12.32 inches (313 mm)	Channel separation:	better than 25 dB at 1 kHz
Weight (Mass):	4 lbs. 10 ozs. (2.1 kg)	Compliance:	40 μ m/mN (static value at recommended tracking force)
Run up time:	better than 2 seconds at 33.33 rpm	Trackability (at 300 Hz):	better than 85 μ m at 12.0 mN (1.2 grams)
Braking time:	better than 2 seconds from 45 to 33.33 rpm	Recommended tracking force:	12.0 mN (1.2 grams), factory set
Wow and flutter*:		Stylus tip radius:	5 x 18 μ m elliptical, nude diamond
weighted:	better than 0.05%	Signal to noise ratio:	better than 65 dB
linear:	better than 0.1%	Recommended load:	47 kohms/470 pf (220 pf already in cable)
Rumble to signal ratios**:	better than 48 dB (DIN 45539 A weighting) better than 50 dB (DIN 45539-A weighting plus 20 Hz high pass) better than 70 dB (DIN 45539 B)	Operating controls:	
Tone arm:	linear tracking tone arm with servo-electronic follow-up control	Turntable drive:	2 tactile feedback keys for 33.33 and 45 rpm, 1 power switch
Lateral tracking angle error:	less than 0.5°	Tone arm:	3 tactile feedback keys for fast inward or outward movement plus lowering and lifting of the pick-up cartridge; built-in stylus illumination.
Skating compensation:	not required with a linear tracking system	Components list:	21 IC's, 19 transistors, 29 diodes, 4 LEDs, 2 bridge type rectifiers
Tracking force:	adjustable from 8...20 mN (0.8...2 g)	Electric current supply (solder connections):	100/110/120 V + 10%, 200/220/240 V + 10%
Tone arm lowering:	electronically controlled, pneumatically damped	Main fuse:	50...60 Hz 100...120 V: 0.4 A slow-blow 200...240 V: 0.2 A slow-blow
Muting:	electronically muted until the stylus has contacted the disc	Weight:	20 lbs. 1 oz (9.1 kg)
Tone arm follow-up:	Opto-electronic sensing with LED as light source, servo electronics and DC motor	Dimensions (WxHxD):	17.7 x 5.6 x 15.6 inches (449 x 142 x 395 mm)
Run-out switch:	Automatically activated via servo-electronics	Dust cover closed:	(449 x 142 x 395 mm)
Automatic functions:		Dust cover open:	height 13.4 inches (340 mm)
Swivelling the tone arm support in:	turntable starts to rotate at the selected speed		
Swivelling the tone arm support out:	a) immediate lifting of the cartridge b) tone arm returns to start position c) turntable stops, stylus illumination switched off		

*measured with IEEE 193-1971 weighting and an optimally centered, direct cut laquer, L+R

**all rumble measurements taken in position "mono" with a statically discharged disc and the "new" RIAA reproduce equalization.

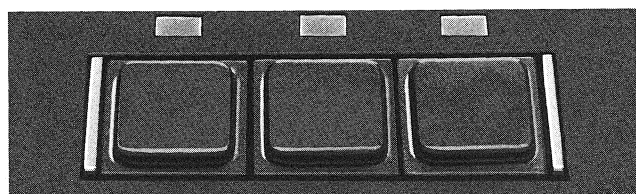
THE REVOX PRODUCT RANGE

REVOX offers a complete range of hi-fi system components. They may be used together with your model B795 turntable in any desired combination:

REVOX B77 tape-recorder
REVOX B750 integrated amplifier
REVOX B760 digital synthesizer FM
REVOX B780 microprocessor synthesizer
FM receiver

Ask your dealer for the REVOX full-line catalog.





POWER

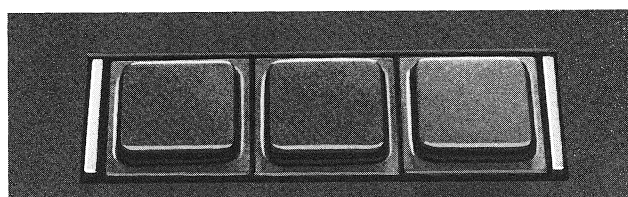
33

45

Touche POWER

Touche «33»

Touche «45»



Touche avance

Touche descente/montée

Touche retour

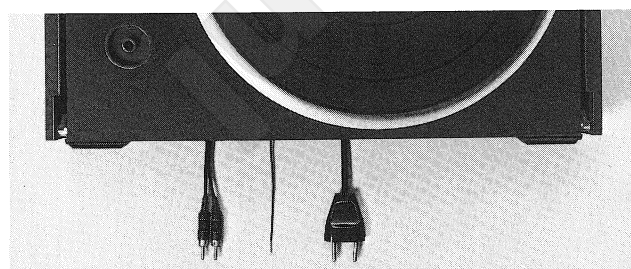


Phonocapteur / Support de pointe

Eclairage du phonocapteur



Pinceau de nettoyage

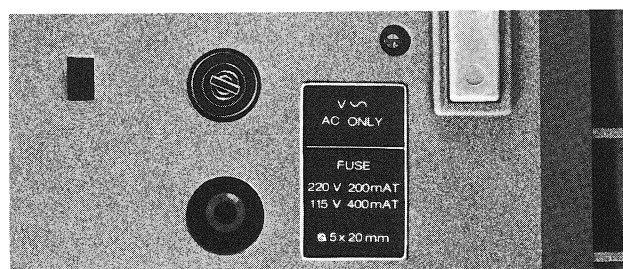


Centre 45 tours

Raccordements audio

Fil de mise à terre

Câble secteur (châssis)



Fusible secteur

AVIS IMPORTANTS

Protégez votre appareil de la chaleur et de l'humidité. Placez-le de telle façon que les fentes d'aération ne soient pas obstruées.

Il est impératif de retirer la fiche secteur avant toute intervention à l'intérieur de l'appareil. Ce dernier ne doit être alimenté qu'en courant alternatif (50...60 Hz). La tension peut être adaptée à l'alimentation électrique locale, 100/110/120 volts et 200/220/240 volts, par un pontage sur le transformateur.

GARANTIE

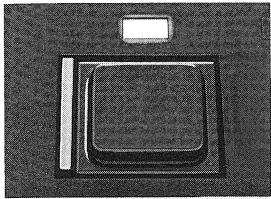
Une carte de garantie spéciale accompagne les appareils vendus en Belgique, République fédérale d'Allemagne, Autriche et France. Elle se trouve soit à l'intérieur de l'emballage, soit à l'extérieur dans une pochette en plastique. Si cette carte devait manquer, veuillez vous adresser à votre fournisseur REVOX ou à l'agence officielle REVOX de votre pays. Remplissez correctement cette carte de garantie et envoyez-la à l'agence officielle REVOX du pays d'achat.

Pour les appareils achetés en Suisse, l'attestation de garantie est délivrée par le fournisseur REVOX autorisé. Nous vous rappelons que la garantie n'est valable que dans le pays où a lieu l'achat et qu'elle cesse automatiquement en cas d'intervention ou de réparation pratiquée sur l'appareil par un tiers non autorisé.

EMBALLAGE

Conservez l'emballage d'origine. Il constitue la meilleure protection pour votre appareil en cas de transport ultérieur.

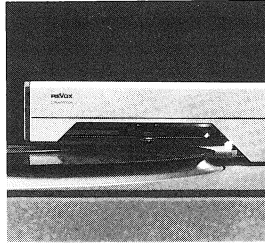
ORGANES DE COMMANDE ET RACCORDEMENTS



POWER

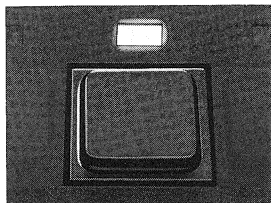
Touche POWER

Une légère pression sur cette touche permet d'enclencher la table de lecture. Le témoin de mise sous tension (LED) s'allume. Une deuxième pression déclenche la table de lecture.



Bras pivotant Linatrack®

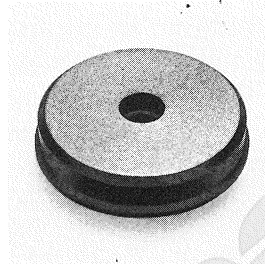
Le bras pivotant est amené au-dessus du disque. Il abrite le bras de lecture tangentiel qui ne mesure que 4 cm.



ER 33

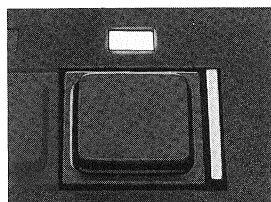
Touche «33»

Réglage par quartz de la vitesse du plateau sur 33,33 t/min. L'affichage LED situé au-dessus de la touche s'allume lorsque la vitesse exacte est atteinte.



Centre 45 tours

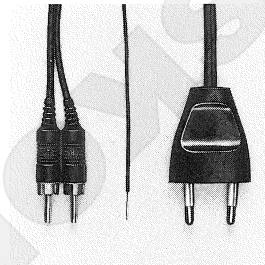
Cet élément est utilisé pour le centrage des disques de 17 cm (45 tours) avec grand trou central.



45

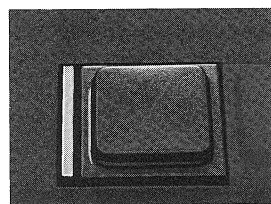
Touche «45»

Réglage par quartz de la vitesse du plateau sur 45,00 t/min. L'affichage LED situé au-dessus de la touche s'allume lorsque la vitesse exacte est atteinte.



Raccordements audio

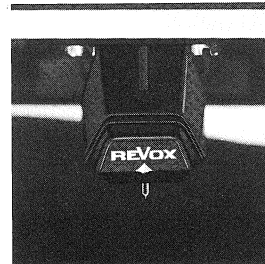
Les fiches Cinch se raccordent à l'entrée phono de l'amplificateur: «L» pour le canal gauche, «R» pour le canal droit.



◀

Touche ◀ avance

Commande l'avance du phonocapteur en direction du centre du disque lorsque le bras pivotant est en position de lecture. Une brève pression correspond à une avance lente, alors qu'une pression continue provoque une avance rapide.

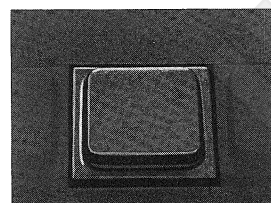


Fil de mise à terre

Câble secteur

Phonocapteur et bras de lecture tangentiel

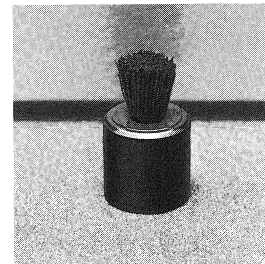
Le phonocapteur est réglé d'usine. Si vous désirez monter un autre phonocapteur, renseignez-vous auprès de votre fournisseur autorisé REVOX.



▽ ▲

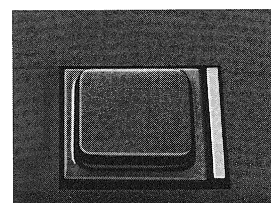
Touche ▼▲ descente/montée

Cette touche commande la descente ou la montée du phonocapteur en n'importe quel point du disque lorsque le bras pivotant est en position de lecture.



Pinceau de nettoyage

Nettoie automatiquement la pointe de lecture à chaque pivotement du bras.



▶

Touche ▶ retour

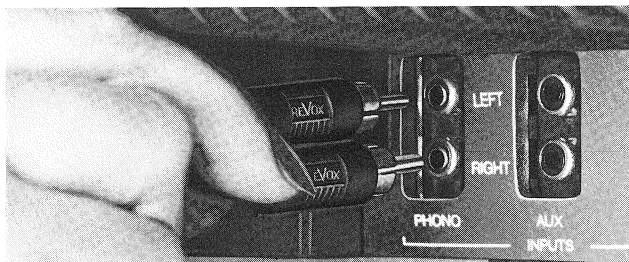
Commande le retour du phonocapteur vers le bord du disque lorsque le bras pivotant est en position de lecture. Une brève pression correspond à un retour lent, alors qu'une pression continue provoque un retour rapide.



Fusible secteur

100... 120 volts: 0,4 AT
200... 240 volts: 0,2 AT

MISE EN SERVICE

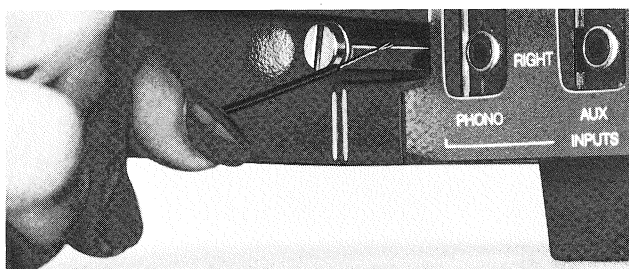


Raccordements audio

Relier les fils de raccordement audio à l'entrée phono de l'amplificateur/récepteur.

L = canal gauche

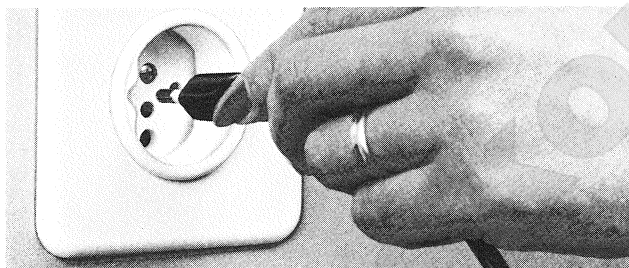
R = canal droit



Fil de mise à terre

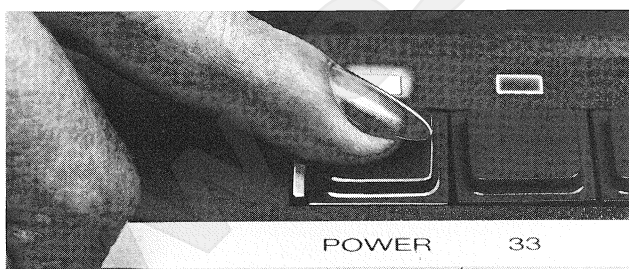
Afin d'éviter les ronflements désagréables, le fil de mise à terre de la table de lecture doit être raccordé à la borne correspondante de l'amplificateur (châssis).

Raccorder le fil de mise à terre à la borne de l'amplificateur/récepteur prévue à cet effet.



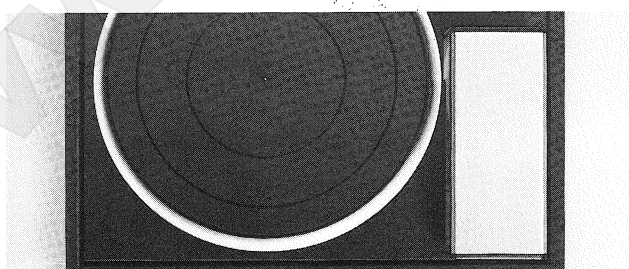
Câble secteur

Raccorder la table de lecture au secteur.



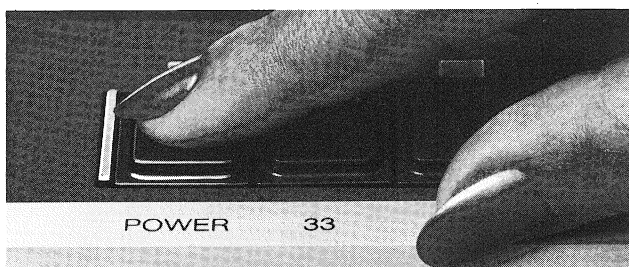
Enclenchement

La table de lecture est enclenchée par pression sur la touche POWER.



Bras pivotant

En position de repos, le bras pivotant est dirigé vers l'avant. Lorsqu'il est dans cette position, les touches de commande du bras de lecture ◀, ▼, ▶ sont inefficaces.



Déclenchement

La table de lecture est déclenchée par pression sur la touche POWER.

UTILISATION



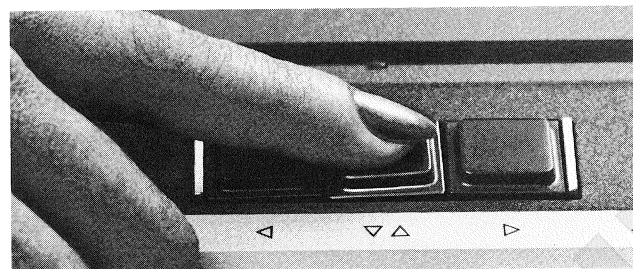
Ecoute de disque «33»

Poser le disque sur le plateau et presser la touche «33».



Amener le bras pivotant au-dessus du disque jusqu'à la butée.

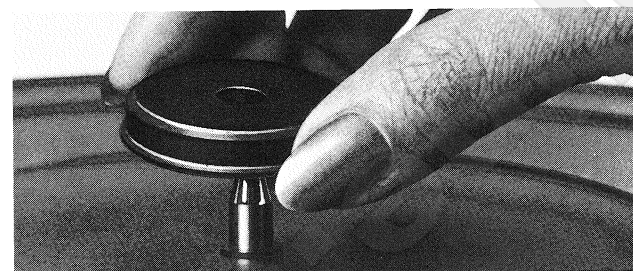
L'éclairage du phonocapteur s'allume automatiquement et le plateau démarre simultanément. Dès qu'il atteint la vitesse choisie, l'affichage LED «33» s'allume.



Presser la touche ▼▲ (descente).

Le phonocapteur s'abaisse sur le disque.

L'éclairage du phonocapteur s'éteint automatiquement.



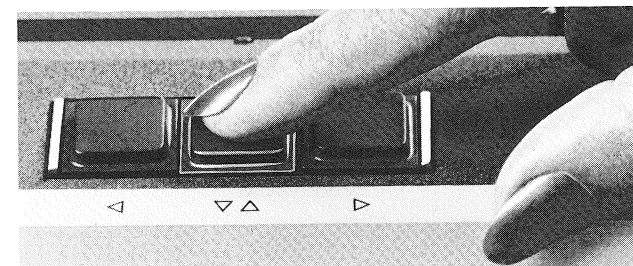
Ecoute de disque «45»

Placer préalablement l'élément de centrage pour disques disposant d'un grand trou central.

Amener le bras pivotant au-dessus du disque jusqu'à la butée et presser la touche «45».



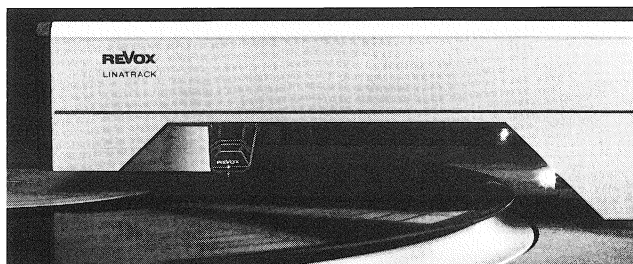
Amener le phonocapteur au-dessus de l'amorce du sillon au moyen de la touche ◀ (avance).



Presser la touche ▼▲ (descente).

A la fin du disque, le bras de lecture revient automatiquement en position de départ.

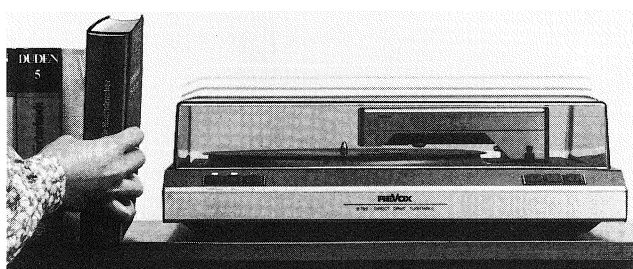
GÉNÉRALITÉS



Commande du bras de lecture

En fin de course, lorsqu'il a atteint le sillon terminal, le bras de lecture revient automatiquement en position de départ. Ce retour automatique peut être interrompu par une pression sur la touche ◀.

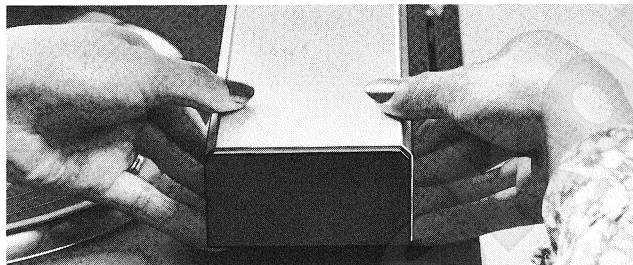
Les touches ◀ et ▶ peuvent être actionnées en tous temps, même durant la lecture d'un disque. Dans ce cas, le phonocapteur se relève immédiatement et le bras de lecture se déplace dans la direction choisie.



Automatisme du bras de lecture

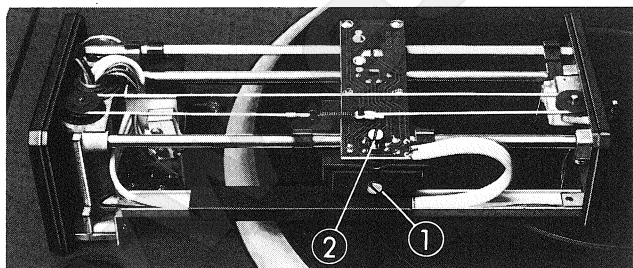
En fin de sillon ou lorsque le bras pivotant est déplacé, le phonocapteur remonte instantanément et le bras de lecture revient à sa position de départ, provoquant le déclenchement de l'entraînement du plateau («stand by»). De cette position, il est possible de le faire redémarrer à tout moment en pressant la touche ▼ (descente).

Le bras pivotant et le châssis flottant sont construits de telle façon que la table de lecture est totalement insensible aux secousses.



Dépose du capot du bras pivotant

Amener préalablement le bras de lecture en position médiane, puis débrancher la table de lecture. Amener ensuite le bras pivotant en position de repos, écarter légèrement les flancs du capot avec les deux mains et le tirer vers le haut avec précaution.

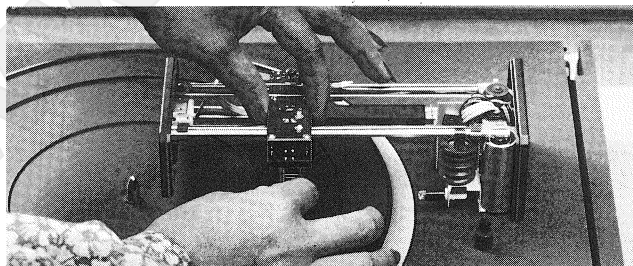


Force d'appui/hauteur limite

La force d'appui est réglée d'usine conformément aux caractéristiques du phonocapteur (vis de réglage ①).

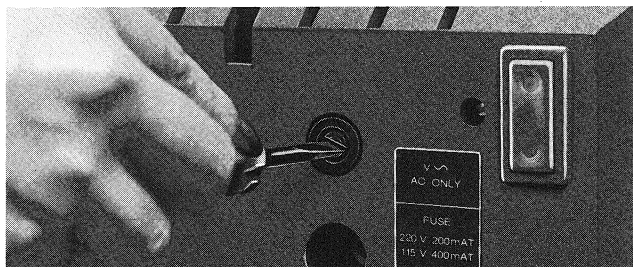
La hauteur limite est également réglée d'usine (vis de réglage ②). Le phonocapteur ne peut pas entrer en contact avec le plateau de caoutchouc.

Pour les travaux de réglage, utiliser le kit de montage REVOX.



Remplacement de la pointe de lecture

Déposer préalablement la capot du bras pivotant. Maintenir d'une main la partie noire du bras de lecture et, de l'autre, tirer le support de pointe vers l'avant. Placer le nouveau support de pointe en prenant les mêmes précautions.



Remplacement du fusible secteur

Débrancher la table de lecture du secteur avant de procéder au remplacement du fusible. Oter le plateau et resserrer les trois vis de sécurité. Basculer ensuite la table de lecture sur le côté, dévisser la calotte porte-fusible et procéder au remplacement. Les valeurs du fusible figurent dans les caractéristiques techniques. Une fois le remplacement effectué, remonter la table de lecture en procédant, dans l'ordre inverse, aux opérations décrites ci-dessus.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Mécanisme:	entraînement direct, piloté par quartz
Vitesses du plateau:	33,33 et 45,00 t/min
Précision de la vitesse:	±0,01%
Contrôle de la vitesse:	témoins lumineux de synchronisation (33,33 et 45,00 t/min)
Plateau:	diamètre 313 mm, poids 2,1 kg
Démarrage:	moins de 2 sec à 33,33 t/min
Temps de freinage:	moins de 2 sec de 45,00 à 33,33 t/min
Pleurage*:	pondéré: moins de 0,05%
	linéaire: moins de 0,10%
Recul de ronflement**:	meilleur que 48 dB (DIN 45539A)
Recul de la tension parasite**:	meilleur que 50 dB (DIN 45539A, avec filtre passe-haut 20 Hz)
Recul du bruit de fond pondéré**:	meilleur que 70 dB (DIN 45539B)

Bras de lecture:

Bras de lecture tangentiel à asservissement servo-électronique	
Angle d'erreur de piste tangentiel:	inférieur à 0,5 degré
Compensation de poussée latérale:	aucune; n'est pas nécessaire avec le système tangentiel
Force d'appui:	ajustable par contrepoids de 8...20 mN (0,8...2 p)
Descente du bras:	à commande électronique et amortissement pneumatique électronique, jusqu'à la pose du phonocapteur sur le disque (env. 1 sec)
Coupure de modulation:	électronique, jusqu'à la pose du phonocapteur sur le disque
Asservissement du bras:	électronique avec servomoteur DC commande opto-électronique par LED
Arrêt en fin de disque:	automatique par commande servo-électronique

Fonctions automatiques:

Mise en place du bras:	démarrage du plateau au nombre de tours choisi
Retrait du bras:	a) remontée instantanée du phonocapteur b) retour du bras en position de départ c) immobilisation du plateau; l'éclairage s'éteint

* mesuré selon DIN 45507 à l'aide d'un disque spécial à centrage optimal en gravure directe, G+D

** tous les reculs de ronflement sont mesurés en position MONO à l'aide d'un disque exempt d'électricité statique, selon DIN 45544, ainsi qu'avec une préaccentuation de lecture à 4 constantes de temps, selon IEC 98-4 (1976).

Phonocapteur

REVOX P20 MDR	
Bande passante:	20 Hz...20 kHz +3/-1 dB
Balance (à 1 kHz):	<2 dB
Diaphonie:	inférieure à 25 dB à 1 kHz
Compliance (en $\mu\text{m/mN}$):	verticale: 40 (statique, à la force d'appui nominale) supérieure à 85 μ à 12,0 mN (1,2 p)
Capacité de cheminement (à 300 Hz):	12,0 mN (1,2 p), réglée d'usine
Force d'appui recommandée:	5x18 μm , diamant brut, elliptique
Taille du diamant:	65 dB
Recul du bruit non pondéré:	47 kOhm/470 pF (220 pF dans le câble)
Impédance de charge recommandée:	

Organes de commande:

Mécanisme:	1 interrupteur principal, 2 touches à faible course pour 33,33 et 45,00 t/min
Bras de lecture:	3 touches à faible course pour avance et retour rapides, descente et remontée du phonocapteur; éclairage du phonocapteur

Composants:

Alimentation (portable):	21 IC, 19 transistors, 20 diodes, 4 LED, 2 redresseurs en pont
	100/110/120 V \pm 10%
	200/220/240 V \pm 10%
	50...60 Hz
Fusible secteur:	100...120 V: 0,4 AT/ 200...240 V: 0,2 AT
Poids:	9,1 kg
Dimensions (LxHxP): fermé:	449x142x395 mm
ouvert:	hauteur 340 mm

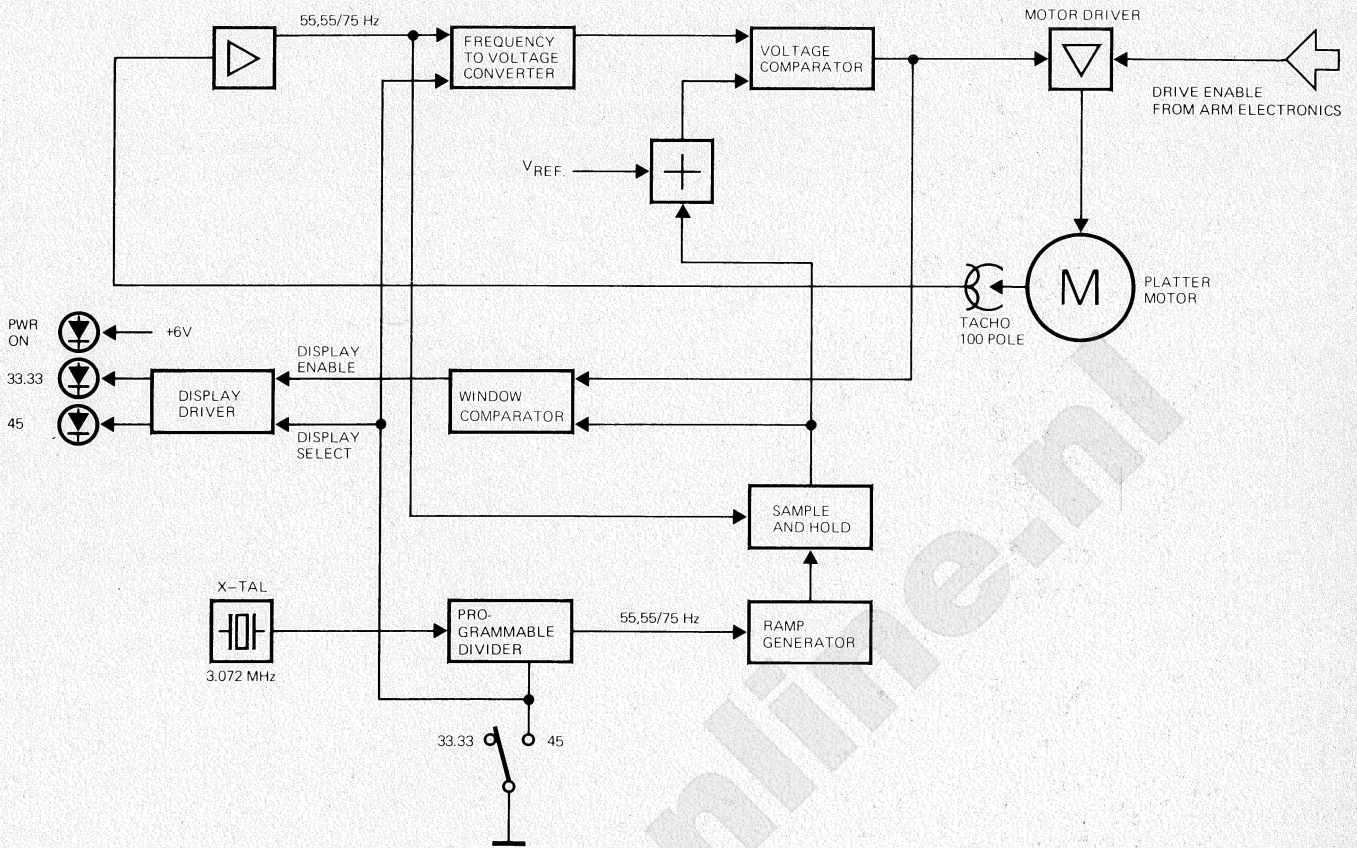
GAMME DE PRODUITS

Vous vous intéressez certainement aux autres appareils produits par REVOX et qui peuvent être combinés, à volonté, avec votre table de lecture:

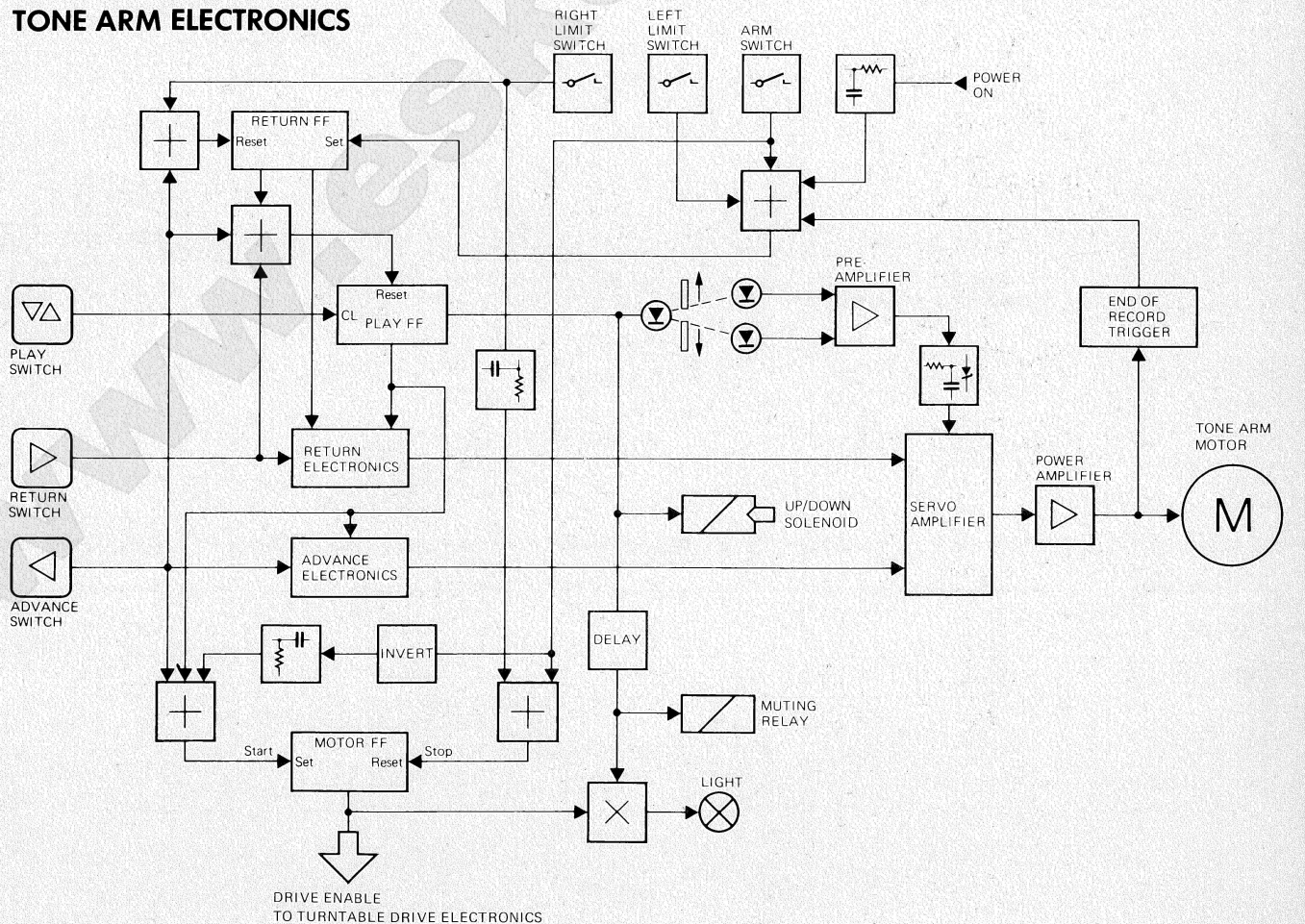
Magnétophone REVOX B77
Amplificateur compact REVOX B750
Digital Synthesizer FM Tuner REVOX B760
Microprocessor Synthesizer FM Receiver REVOX B780

Demandez notre prospectus général à votre agent REVOX.

TURNTABLE DRIVE ELECTRONICS



TONE ARM ELECTRONICS



Manufacturer

WILLI STUDER
CH-8105 Regensdorf/Switzerland
Althardstrasse 30

WILLI STUDER GmbH
D-7827 Löffingen/Germany
Talstrasse 7

Worldwide Distribution

REVOX ELA AG
CH-8105 Regensdorf/Switzerland
Althardstrasse 146

